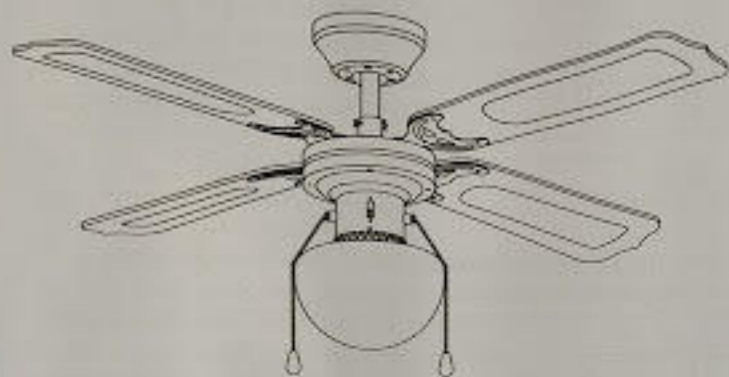




- EN** Ceiling fan light
FR Ventilateur de plafond avec lumière
PL Lampa sufitowa z wentylatorem
RO Plafonieră cu ventilator
ES Ventilador de techo con luz
PT Luz para ventoinha de teto
TR Tavan vantilatörü lambası

EN IMPORTANT - These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly prior to handling the product and retain them for future reference.

FR IMPORTANT : Ces instructions sont données pour votre sécurité. Merci de les lire attentivement avant de manipuler le produit et de les conserver pour référence.

PL WAŻNE — Niniejsza instrukcja została opracowana w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Należy ją dokładnie przeczytać przed obsługą produktu i zachować do wykorzystania w przyszłości.

RO IMPORTANT - Aceste instrucțiuni sunt pentru siguranța ta. Citește-le cu atenție înainte de montarea produsului și păstrează-le pentru consultanță ulterioară.

ES IMPORTANTE: Estas instrucciones son para su propia seguridad. Léelas atentamente antes de manipular el producto y guárdelas para futuras consultas.

PT IMPORTANTE - Estas instruções são para sua segurança. Leia-as atentamente antes de manusear o produto e guarde-as para consultas futuras.

TR ÖNEMLİ - Bu talimatlar sizin güvenliğinizi içindir. Ürün üzerinde çalışmaya başlamadan önce lütfen bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

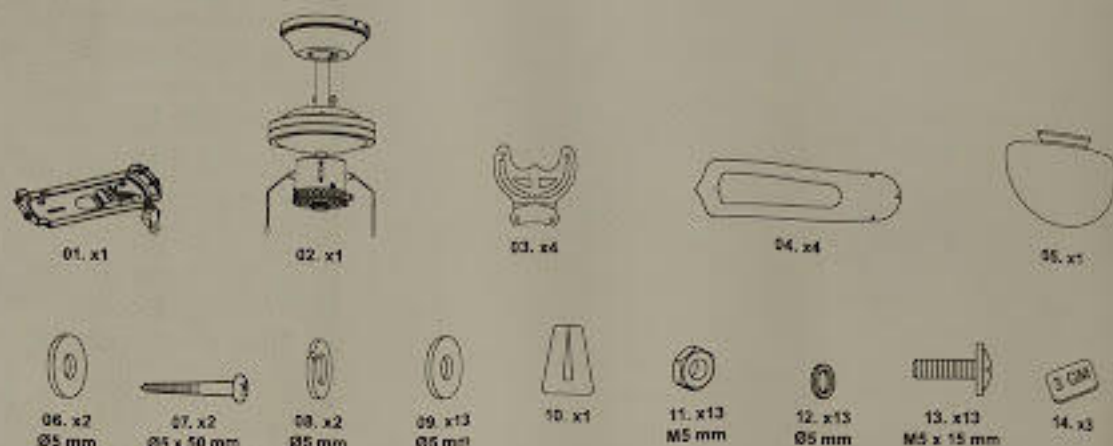
J42003AB

5063022046499

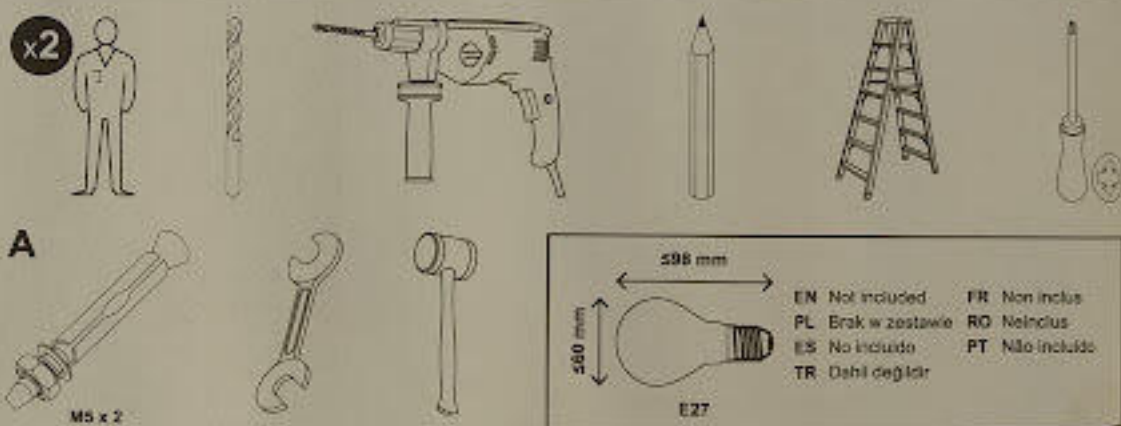
5063022056320

J42003W

5063022046659



EN You will need FR Vous aurez besoin de PL Będziesz potrzebować RO Vei avea nevoie de ES Necesitará PT Vai precisar de TR İhtiyaç duyacaksınız



EN Contents FR Table des matières PL Spis treści RO Cuprins ES Contenido PT Conteúdo TR İçindekiler

EN	FR	PL	RO	ES	PT	TR
Safety	3 Sécurité	4 Bezpieczeństwo	5 Siguranță	6 Seguridad	7 Segurança	8 Güvenlik
Guarantee	3 Garantie	4 Gwarancja	5 Garanție	7 Garantía	8 Garanție	9 Garantî
Installation	11 Installation	11 Instalacja	11 Montare	11 Instalación	11 Instalação	11 Kurulum
Blade adjustment	18 Ajustement de la lame	18 Regulacja łopatek	18 Reglare pale	18 Ajuste de las aspas	18 Ajuste da pá	18 Bıçak ayar
Use	19 Utilisation	19 Użytkowanie	19 Utilizare	19 Uso	19 Utilização	19 Kullanım
Maintenance	21 Maintenance	21 Konserwacja	21 Întreținere	21 Mantenimiento	21 Manutenção	21 Onarım
Care & maintenance	22 Entretien et maintenance	22 Czyszczenie i konserwacja	22 Îngrijire și întreținere	22 Cuidados y mantenimiento	22 Cuidados e manutenção	22 Bakım ve muhafaza

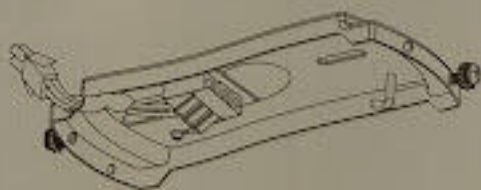
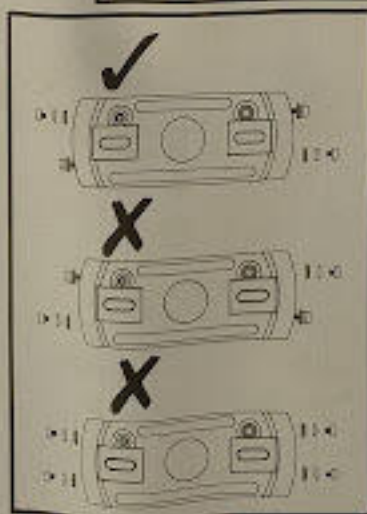
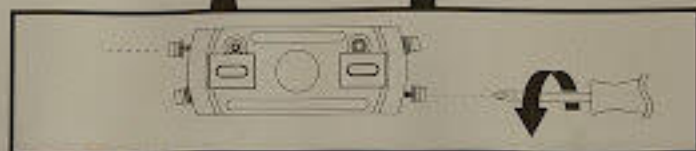
01



02



01.x1



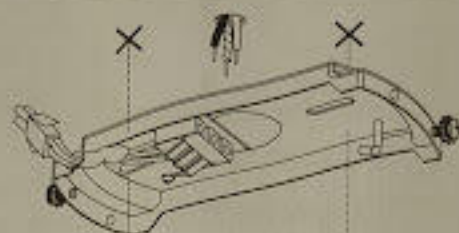
EN Concrete ceiling
ES Techos de hormigón

FR Plafond en béton
PT Teto em betão

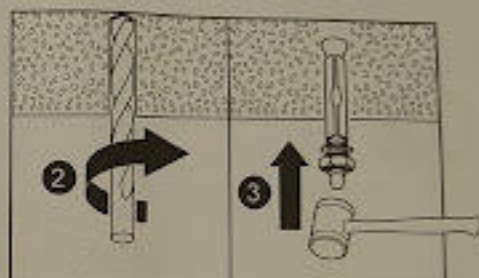
PL Sufit betonowy
TR Beton tavan

RO Tavan din ciment

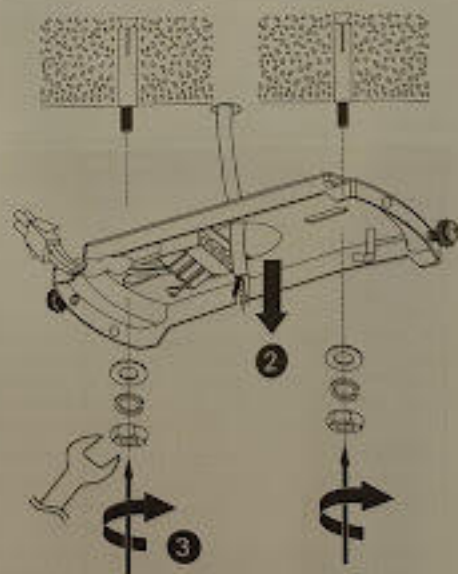
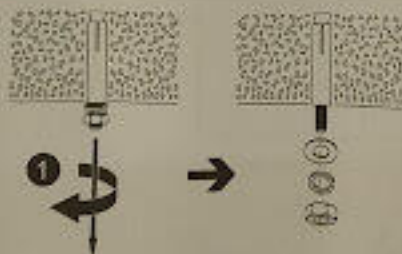
3A



1



4A



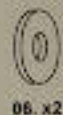
EN Wooden ceiling
ES Techos de madera

FR Plafond en bois
PT Teto em madeira

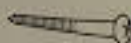
PL Sufit drewniany
TR Ahşap tavan

RO Tavan din lemn

3B



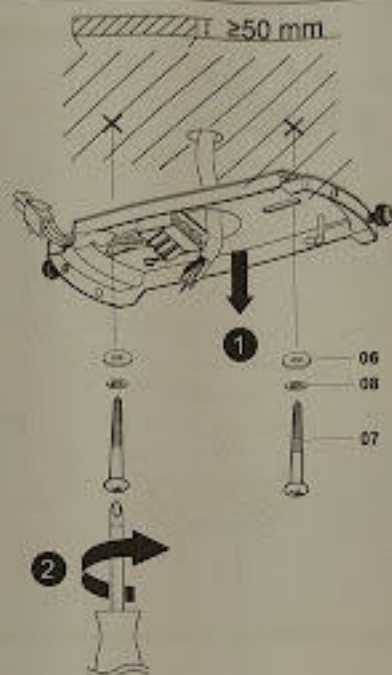
06. x2



07. x2



08. x2

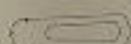


→ **05**

05



03. x4



04. x4



09. x12



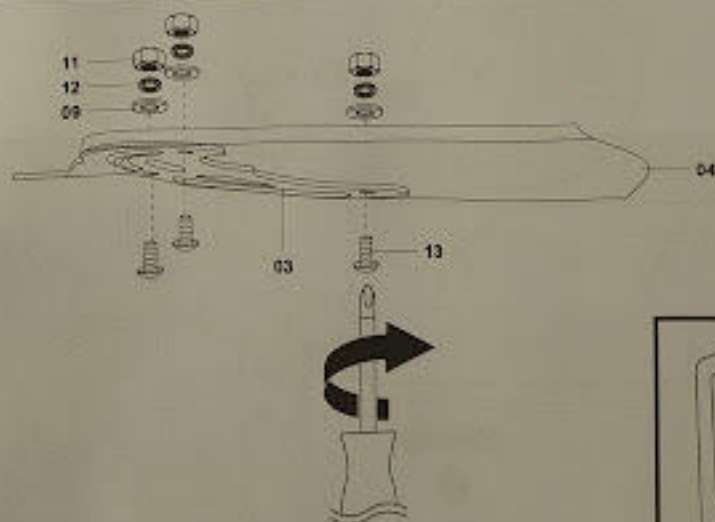
11. x12



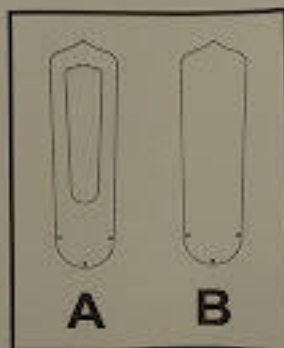
12. x12



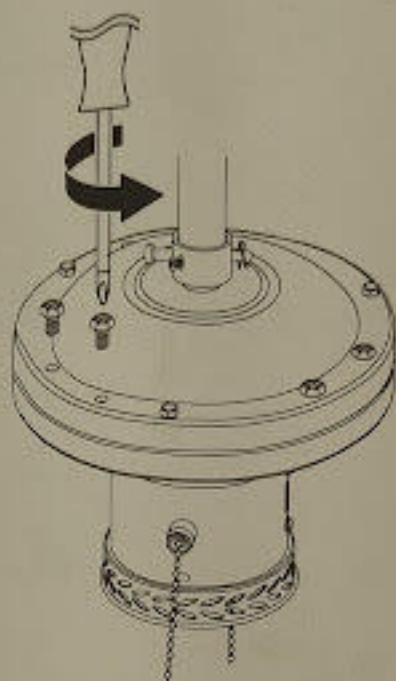
13. x12



x4

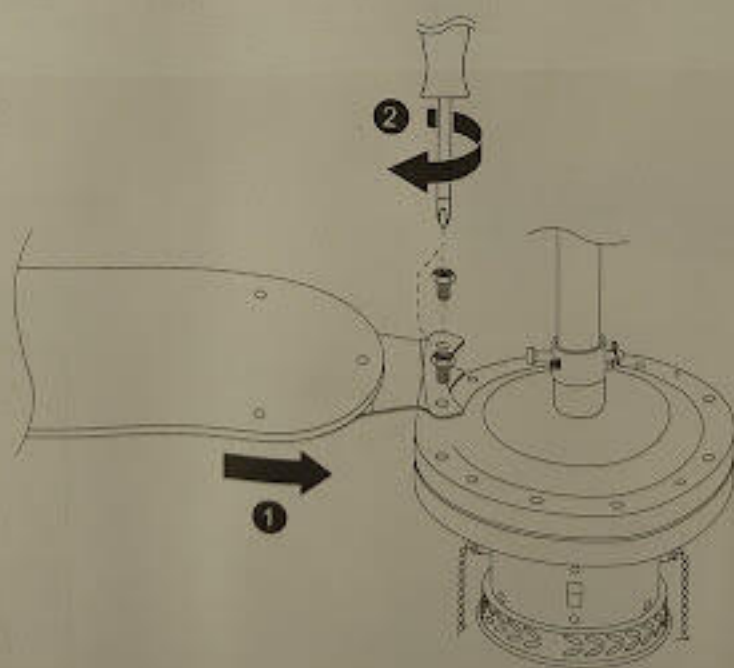


06

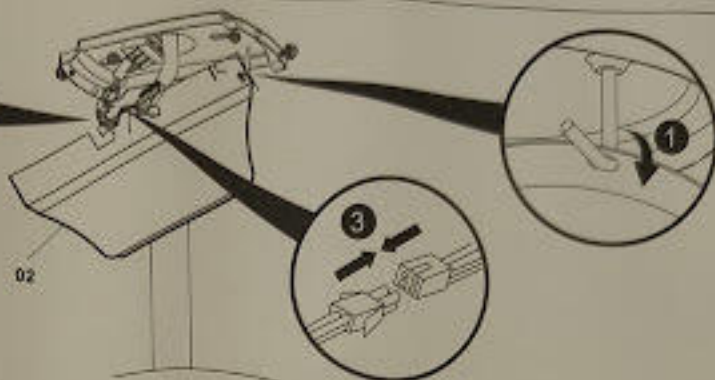
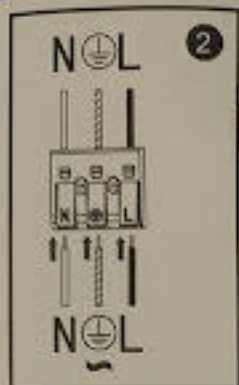


07

x4



08



EN L = Brown or Red
N = Blue or Black
⊕ = Green / Yellow

FR L = Marron ou Rouge
N = Bleu
⊕ = Vert/Jaune

PL L = Brązowy lub Czerwony
N = Niebieski
⊕ = Żółto-Zielony

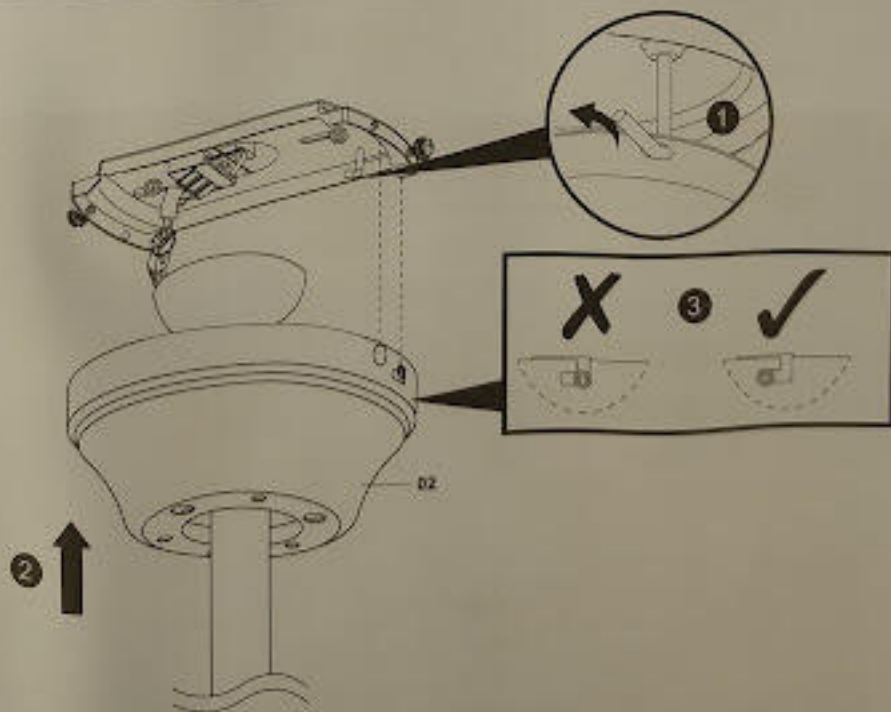
RO L = Maro sau rosu
N = Albastru
⊕ = Verde / Galben

ES L = Marrón o Rojo o Negro
N = Azul
⊕ = Amarillo / Verde

PT L = Castanho ou Vermelho
N = Azul
⊕ = Verde / Amarelo

TR L = Kahverengi
N = Mavi
⊕ = Sarı-Yeşil

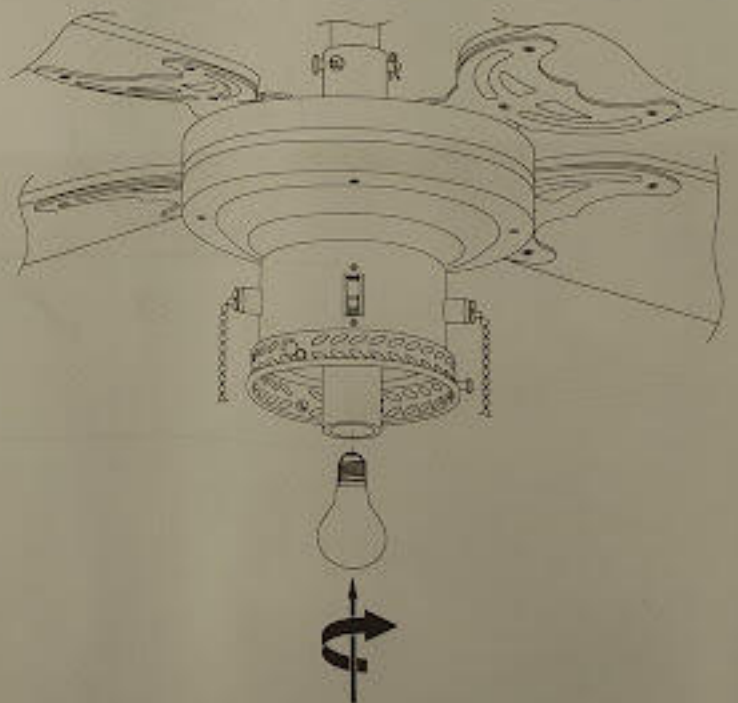
09



10



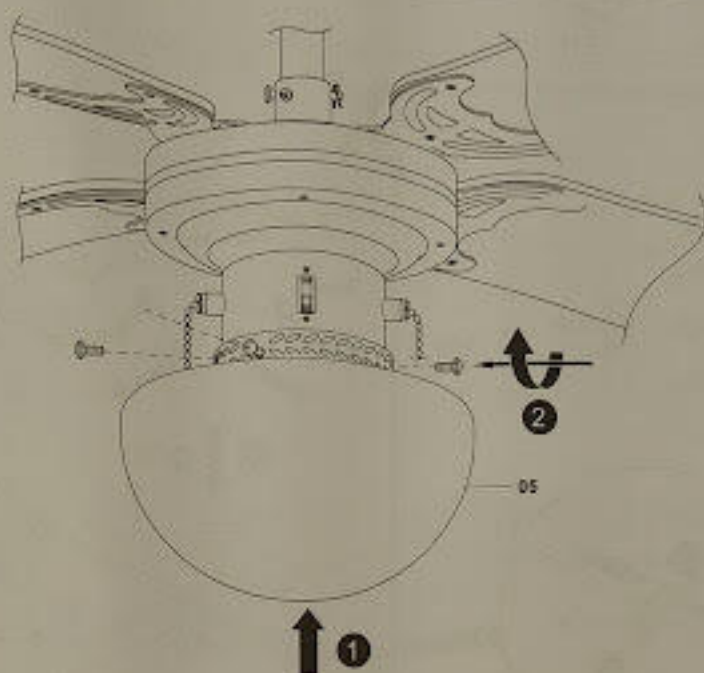
11



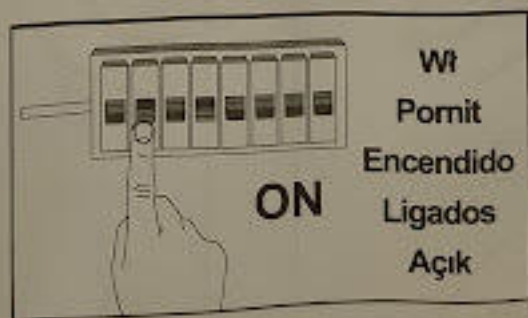
12



05.x1



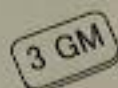
13



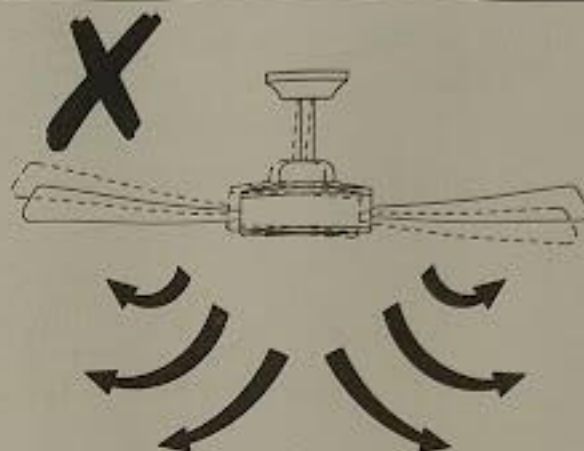
01



10. x1



14. x3



1 ↓ OFF



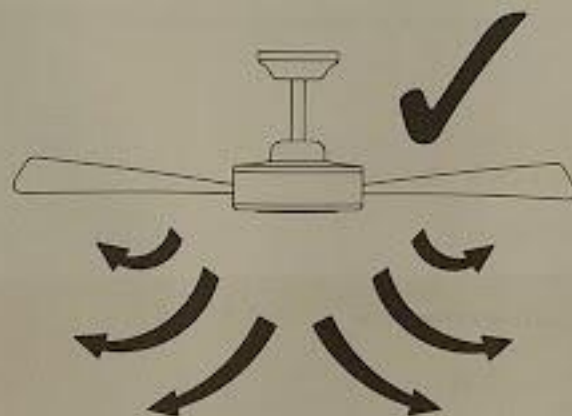
ON

4

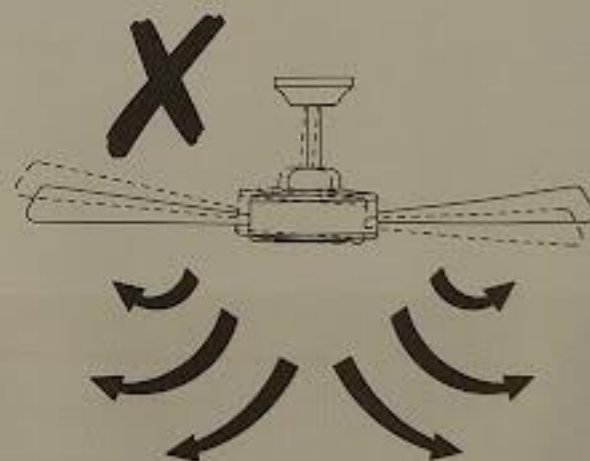
ON

OFF

5

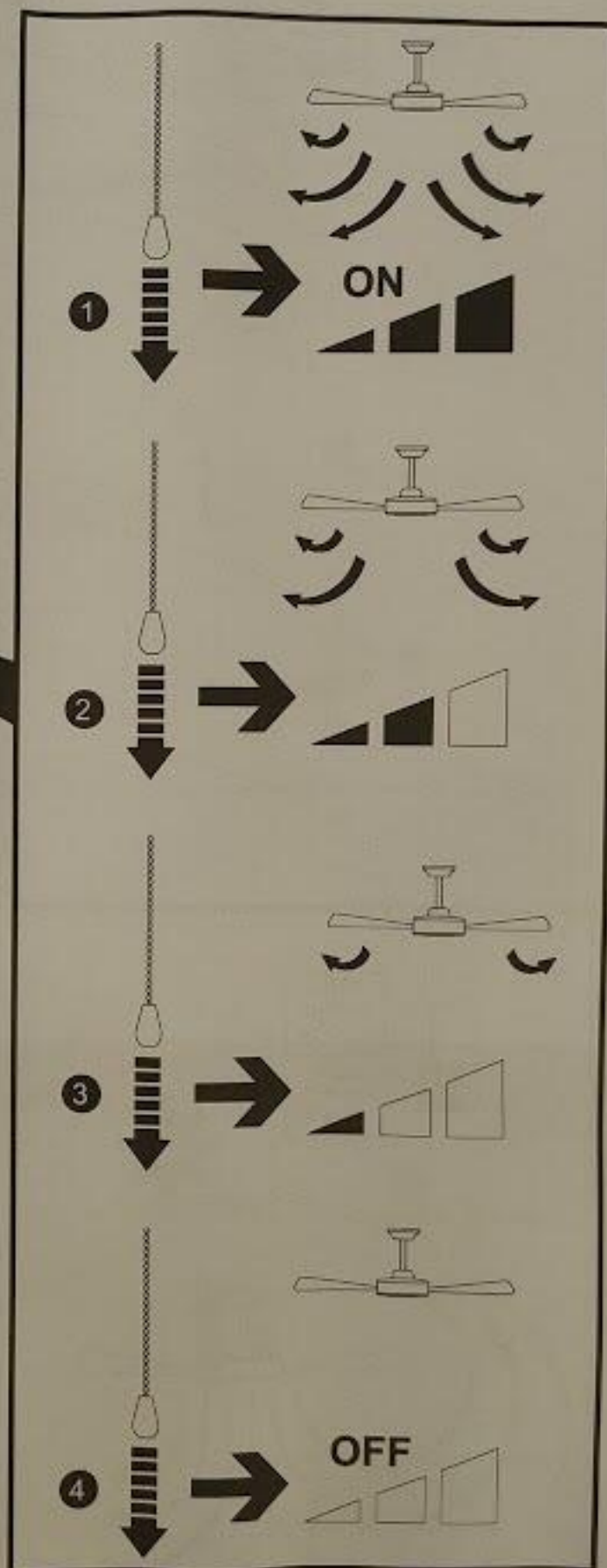
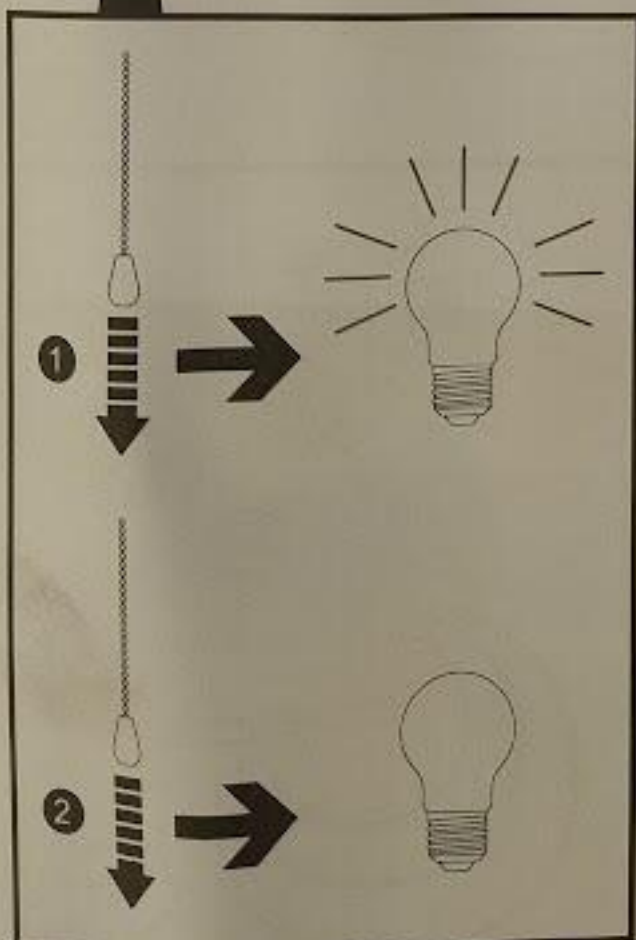
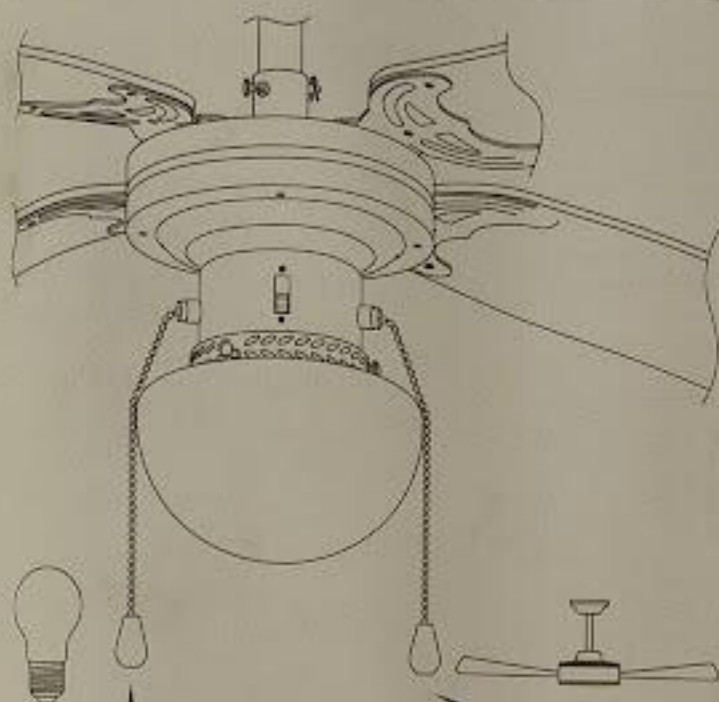


6 ↓ OFF

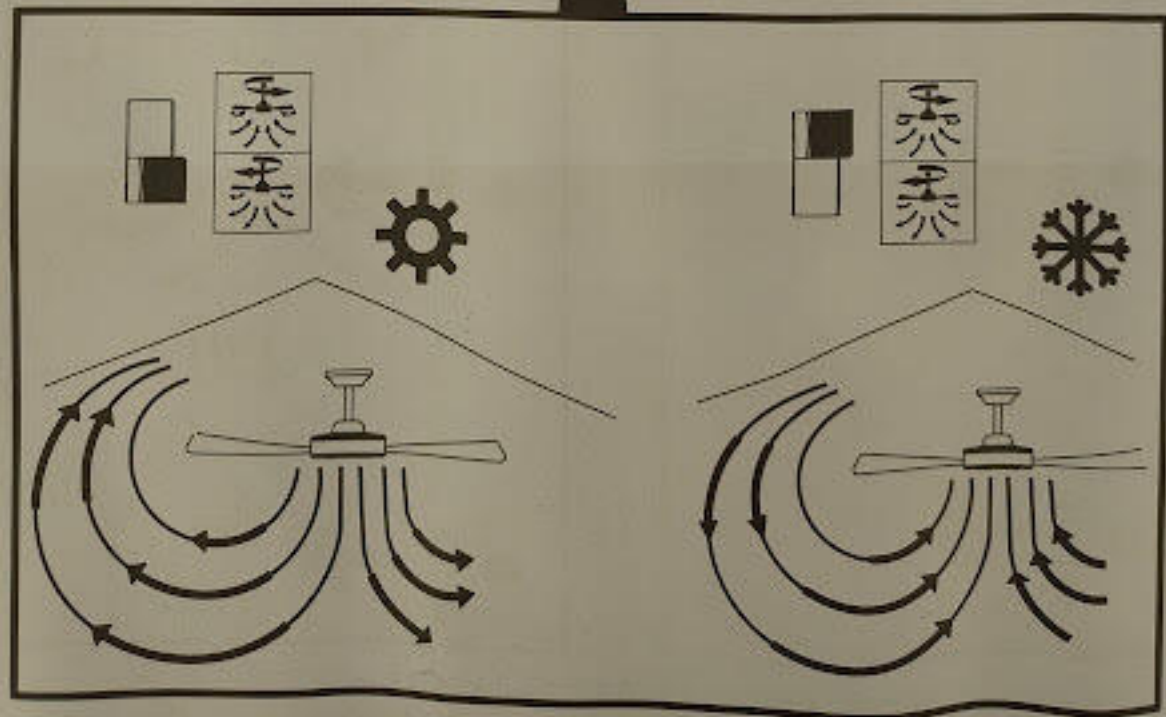
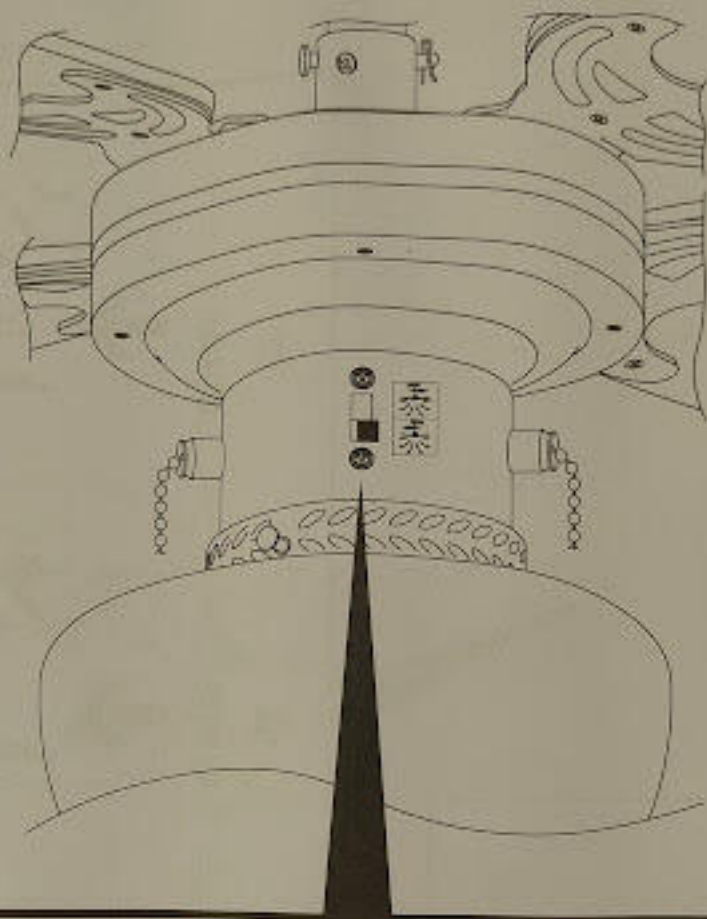


OFF / Wył / Oprit / Apagado / Desligado / Kapalı
ON / Wł / Pornit / Encendido / Ligados / Açık

01



OFF / Wyt / Oprit / Apagado / Desligado / Kapalı
ON / Wł / Pornit / Encendido / Ligados / Açık

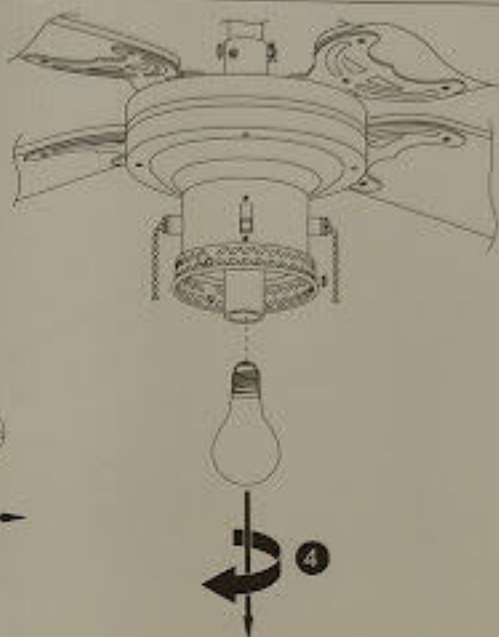
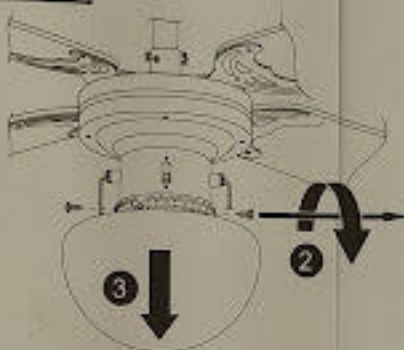


01

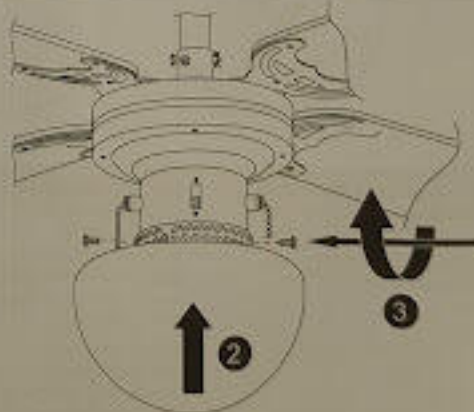
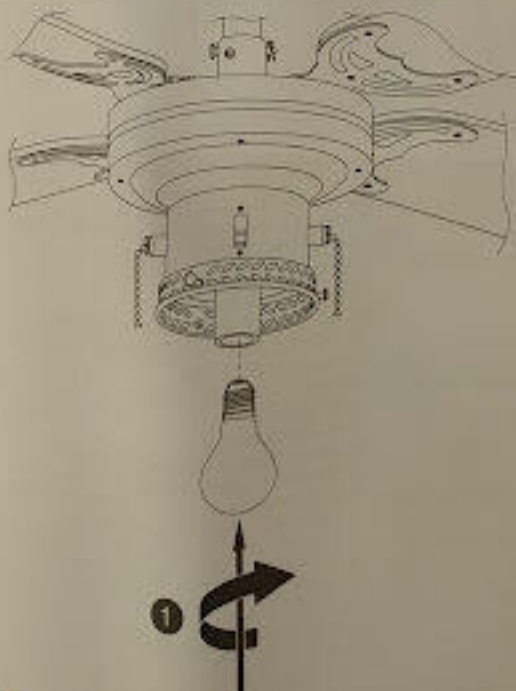
EN Bulb replacement
RO Înllocuirea becurilor
TR Ampul değiştirme

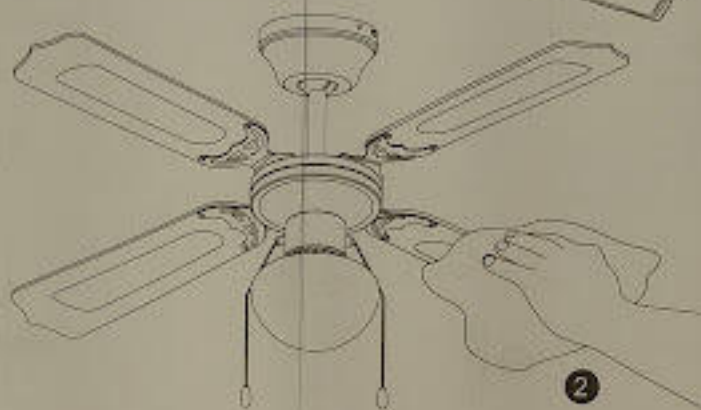
FR Remplacement de l'ampoule
ES Reemplazo de bombillas

PL Wymiana żarówki
PT Substituição de lâmpada



02





Manufacturer • Fabricant • Producent •
Producător • Fabricante:

UK Manufacturer:
Kingfisher International Products Limited,
1 Paddington Square, London, W2 1GG,
United Kingdom

EU Manufacturer:
Kingfisher International Products B.V.
Raspburgstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands
www.kingfisher.com/products

EN www.diy.com
www.screwfix.com
www.screwfix.ie

To view instruction manuals online,
visit www.kingfisher.com/products
Made in China

FR www.castorama.fr
www.bricodepot.fr
www.screwfix.fr

Pour consulter les manuels d'instructions
en ligne, rendez-vous sur le site
www.kingfisher.com/products
Fabricat în RPC

PL www.castorama.pl
Aby zapoznać się z instrukcją obsługi
online, odwiedź stronę
www.kingfisher.com/products
Wyprodukowano w ChRL

RO www.bricodepot.ro
Pentru a consulta manualele de instrucțiuni
online,
vizitați www.kingfisher.com/products
Fabricat în China

ES www.bricodepot.es
Para consultar los manuales
de instrucciones en línea, visite
www.kingfisher.com/product
Fabricado en China

PT www.bricodepot.pt
Para consultar manuais de instruções online,
visite www.kingfisher.com/products
Fabricado na China

TR İthalatçı Firma:
KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİCARET A.Ş.
Sırt Çakır Bulvarı, Dışkapı Blok No 9 Çekmeköy
İstanbul 34788 Türkiye
Telefon: (90) 216 430 03 00
Faks: (90) 216 484 43 13
www.kocotas.com.tr

Kullanım kılavuzuna internet üzerinden
ulaşmak için www.kingfisher.com/products
adresini ziyaret edin. Yetkili servis istasyonları
ve yedek parça temini için aşağıda yer
alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş Genel
Müşteri İletişim Bilgilerinden faydalanınız.
KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ
0850 209 50 50
AİEE Yönetmeliğine Uygundur
Menşei: Çin